

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25612675									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass Kinder und Haustiere nicht mit den beweglichen Teilen der Senkrechtmarkise in Kontakt kommen, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, ensure that children and pets do not come into contact with the moving parts of the vertical awning.	Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques n'entrent pas en contact avec les parties mobiles du store vertical pour éviter les blessures.	Assicurarsi che bambini e animali domestici non entrino in contatto con le parti in movimento della tenda verticale per evitare lesioni.	Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren niet in contact komen met de bewegende delen van de verticale zonwering om verwondingen te voorkomen.	Asegúrese de que los niños y las mascotas no entren en contacto con las partes móviles del toldo vertical para evitar lesiones.	Zajistěte, aby se děti a domácí zvířata nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi vertikální markýzy, aby nedošlo ke zranění.	Pazite da djeca i kućni ljubimci ne dođu u dodir s pokretnim dijelovima okomite tende kako biste izbjegli ozljede.	Pazite, da otroci in hišni ljubljenci ne pridejo v stik z gibljivimi deli navpične markize, da se izognete poškodbam.	A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne érintkezzenek a függőleges napellenző mozgó alkatrészeivel.
Verwenden Sie die Markise nicht bei starkem Wind oder anderen widrigen Wetterbedingungen, um Beschädigungen oder Unfälle zu verhindern.	To avoid damage or accidents, do not use the awning in strong winds or other adverse weather conditions.	Pour éviter tout dommage ou accident, n'utilisez pas l'auvent par vent fort ou dans d'autres conditions météorologiques défavorables.	Per evitare danni o incidenti, non utilizzare la veranda in caso di forte vento o altre condizioni atmosferiche avverse.	Om schade of ongelukken te voorkomen, mag u de luifel niet gebruiken bij harde wind of andere ongunstige weersomstandigheden.	Para evitar daños o accidentes, no utilice el toldo con vientos fuertes u otras condiciones climáticas adversas.	Abyste předešli poškození nebo nehodám, nepoužívejte markýzu při silném větru nebo jiných nepříznivých povětrnostních podmínkách.	Kako biste spriječili štetu ili nezgode, nemojte koristiti tendu pri jakom vjetru ili drugim nepovoljnim vremenskim uvjetima.	Da bi preprečili poškodbe ali nesreče, tende ne uporabljajte v močnem vetru ali drugih neugodnih vremenskih razmerah.	A károk és balesetek elkerülése érdekében ne használja a napellenzőt erős szélben vagy más kedvezőtlen időjárási körülmények között.
Vermeiden Sie es, die Markise mit Gewalt zu öffnen oder zu schließen, um Beschädigungen des Mechanismus zu vermeiden.	Avoid opening or closing the awning with force to avoid damaging the mechanism.	Évitez d'ouvrir ou de fermer le store avec force pour éviter d'endommager le mécanisme.	Evitare di aprire o chiudere forzatamente la tenda per evitare di danneggiare il meccanismo.	Vermijd het met kracht openen of sluiten van de luifel om schade aan het mechanisme te voorkomen.	Evite abrir o cerrar el toldo con fuerza para no dañar el mecanismo.	Vyhňte se násilnému otevírání nebo zavírání markýzy, aby nedošlo k poškození mechanismu.	Izbjegavajte nasilno otvaranje ili zatvaranje tende kako ne biste oštetili mehanizam.	Izogibajte se nasilnemu odpiranju ali zapiranju tende, da ne poškodujete mehanizma.	Kerülje a napellenző erőszakos nyitását vagy zárását, hogy elkerülje a mechanizmus károsodását.
Überprüfen Sie die Funktion und den Zustand der Seilführungen, Kurbeln oder elektrischen Bedienelemente regelmäßig und lassen Sie bei Bedarf Wartungsarbeiten durchführen.	Check the function and condition of the cable guides, cranks or electrical controls regularly and have maintenance work carried out if necessary.	Vérifiez régulièrement le fonctionnement et l'état des guides-câbles, des manivelles ou des commandes électriques et faites effectuer des travaux de maintenance si nécessaire.	Controllare regolarmente il funzionamento e lo stato dei passacavi, delle manovelle o dei comandi elettrici e, se necessario, far eseguire lavori di manutenzione.	Controleer regelmatig de werking en staat van de kabelgeleiders, cranks of elektrische bediening en laat indien nodig onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.	Compruebe periódicamente el funcionamiento y el estado de las guías de cables, las manivelas o los controles eléctricos y, si es necesario, realice trabajos de mantenimiento.	Pravidelně kontrolujte funkci a stav vedení kabelů, klik nebo elektrických ovladačů a v případě potřeby nechte provést údržbu.	Redovito provjeravajte funkciju i stanje kabelskih vodilica, ručica ili električnih kontrola i po potrebi dajte obaviti radove na održavanju.	Redno preverjajte delovanje in stanje vodil kablov, ročic ali električnih krmilnih elementov in po potrebi dajte opraviti vzdrževalna dela.	Rendszeresen ellenőrizze a kábelvezetők, hajtókarok vagy elektromos vezérlők működését és állapotát, és szükség esetén végeztesse el a karbantartási munkákat.
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungspunkte der Markise, um ein Herunterfallen oder eine Lockerung der Befestigung zu vermeiden.	Check the awning's attachment points regularly to prevent it from falling or becoming loose.	Vérifiez régulièrement les points de fixation du store pour desserrage de la fixation.	Controllare regolarmente i punti di attacco della tenda da sole per evitare che l'attacco cada o si allenti.	Controleer regelmatig de bevestigingspunten van de luifel om te voorkomen dat de bevestiging valt of losraakt.	Compruebe periódicamente los puntos de fijación del toldo para evitar que se caigan o se aflojen.	Pravidelně kontrolujte upevňovací body markýzy, abyste zabránili pádu nebo uvolnění upevnění.	Redovito provjeravajte točke pričvršćenja tende kako biste izbjegli pad ili labavljenje pričvršćenja.	Redno preverjajte pritrdilne točke tende, da preprečite padec ali zrahljanje pritrditve.	Rendszeresen ellenőrizze a napellenző rögzítési pontjait, hogy elkerülje a rögzítés leesését vagy meglazulását.
Verwenden Sie die Senkrechtmarkise als Sonnenschutzmittel und beachten Sie, dass sie keinen Schutz vor starken Winden oder starken Regenfällen bietet.	Use the vertical awning as a sun protection and note that it does not provide protection from strong winds or heavy rainfall.	Utilisez l'auvent vertical comme protection solaire et notez qu'il n'offre pas de protection contre les vents forts ou les fortes pluies.	Utilizzare la tenda verticale come protezione solare e tenere presente che non fornisce protezione da forti venti o forti piogge.	Gebruik de verticale luifel als zonnescherm en let op: deze biedt geen bescherming tegen harde wind of hevige regen.	Utilice el toldo vertical como protector solar y tenga en cuenta que no proporciona protección contra vientos fuertes o lluvias intensas.	Používejte vertikální markýzu jako ochranu proti slunci a mějte na paměti, že neposkytuje ochranu před silným větrem nebo silným deštěm.	Koristite okomitu tendu kao zaštitu od sunca i imajte na umu da ne pruža zaštitu od jakog vjetra ili jake kiše.	Uporabite navpično tendo kot zaščito pred soncem in upoštevajte, da ne nudi zaščite pred močnim vetrom ali močnim dežjem.	Használja a függőleges napellenzőt fényvédőként, és vegye figyelembe, hogy nem nyújt védelmet az erős szél vagy a heves esőzés ellen.
Achten Sie darauf, dass die Markise nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommt, um Brandgefahren zu vermeiden.	To avoid fire hazards, ensure that the awning does not come into contact with hot surfaces or open flames.	Pour éviter les risques d'incendie, assurez-vous que l'auvent n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou des flammes nues.	Per evitare rischi di incendio, assicurarsi che la tenda non venga a contatto con superfici calde o fiamme libere.	Om brandgevaar te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de luifel niet in contact komt met hete oppervlakken of open vuur.	Para evitar riesgos de incendio, asegúrese de que el toldo no entre en contacto con superficies calientes o llamas abiertas.	Abyste předešli nebezpečí požáru, zajistěte, aby se markýza nedostala do kontaktu s horkými povrchy nebo otevřeným plamenem.	Kako biste izbjegli opasnost od požara, pazite da tenda ne dođe u dodir s vrućim površinama ili otvorenim plamenom.	Da se izognete nevarnosti požara, poskrbite, da tenda ne pride v stik z vročimi površinami ali odprtim ognjem.	tűzveszély elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a napellenző ne érintkezzen forró felületekkel vagy nyílt lánggal.
Vermeiden Sie eine übermäßige Beanspruchung der Senkrechtmarkise und ziehen Sie sie bei Nichtgebrauch ein, um ihre Lebensdauer zu verlängern.	Avoid excessive strain on the vertical awning and retract it when not in use to extend its lifespan.	Évitez une utilisation excessive du store vertical et rétractez-le lorsqu'il n'est pas utilisé pour prolonger sa durée de vie.	Evitare un uso eccessivo della tenda verticale e ritrarla quando non viene utilizzata per prolungarne la durata.	Vermijd overmatig gebruik van de verticale luifel en schuif deze in wanneer deze niet wordt gebruikt om schade door weersinvloeden te voorkomen.	Evite el uso excesivo del toldo vertical y retírelo cuando no esté en uso para prolongar su vida útil.	Vyhňte se nadměrnému používání vertikální markýzy a zatáhněte ji, když se nepoužívá, abyste prodloužili její životnost.	Izbjegavajte pretjeranu upotrebu okomite tende i uvucite je kada nije u upotrebi kako biste produžili njezin životni vijek.	Izogibajte se pretirani uporabi navpične tende in jo umaknite, ko ni v uporabi, da podaljšate njeno življenjsko dobo.	Kerülje a függőleges napellenző túlzott használatát, és használaton kívül húzza vissza, hogy meghosszabbítsa élettartamát.
Lagern Sie die Markise an einem trockenen und geschützten Ort, wenn sie längere Zeit nicht verwendet wird, um Beschädigungen durch Witterungseinflüsse zu vermeiden.	Store the awning in a dry and protected place if it is not used for a long period of time to avoid damage from the weather.	Rangez le store dans un endroit sec et protégé lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période pour éviter les dommages dus aux intempéries.	Conservare il tendalino in un luogo asciutto e protetto quando non viene utilizzato per lungo tempo per evitare danni dovuti agli agenti atmosferici.	Bewaar de luifel op een droge en beschermd plaats wanneer deze langere tijd niet wordt gebruikt, om schade door weersinvloeden te voorkomen.	Guarde el toldo en un lugar seco y protegido cuando no lo utilice durante un tiempo prolongado para evitar daños por las inclemencias del tiempo.	Pokud markýzu delší dobu nepoužíváte, skladujte ji na suchém a chráněném místě, aby nedošlo k jejímu poškození vlivem počasí.	Čuvajte tendu na suhom i zaštićenom mjestu kada je ne koristite dulje vrijeme kako biste izbjegli oštećenje od vremenskih prilika.	Če tende dlje časa ne boste uporabljali, jo shranite na suhem in zaštitenem mestu, da preprečite poškodbe zaradi vremenskih vplivov.	A napellenzőt száraz és védett helyen tárolja, ha hosszabb ideig nem használja, hogy elkerülje az időjárás okozta károkat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25612675									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie die Verwendung der Balkonbeschattung bei starkem Wind oder Sturm, um Beschädigungen oder Unfälle zu vermeiden.	Avoid using the balcony shading during strong winds or storms to avoid damage or accidents.	Évitez d'utiliser le store du balcon en cas de vent fort ou de tempête pour éviter tout dommage ou accident.	Evitare di utilizzare l'ombra del balcone durante forti venti o temporali per evitare danni o incidenti.	Vermijd het gebruik van de balkonschaduw tijdens harde wind of storm om schade of ongelukken te voorkomen.	Evite utilizar la persiana del balcón durante fuertes vientos o tormentas para evitar daños o accidentes.	Vyhňte se používání balkonového stínění během silného větru nebo bouřky, aby nedošlo k poškození nebo nehodě.	Izbjegavajte korištenje balkonskog sjenila tijekom jakog vjetra ili oluje kako biste izbjegli štetu ili nezgode.	Izogibajte se uporabi balkonskega senčila med močnim vetrom ali nevihto, da preprečite škodo ali nesreče.	Kerülje az erkély árnyékolójának használatát erős szél vagy vihar idején, hogy elkerülje a károkat vagy a baleseteket.
Klappen Sie die Bespannung oder Markise bei starkem Wind ein oder befestigen Sie sie sicher, um ein Aufklappen oder Abrutschen zu verhindern.	In strong winds, fold the canopy or awning or secure it securely to prevent it from opening or sliding.	En cas de vent fort, pliez l'auvent ou l'auvent ou fixez-le solidement pour éviter qu'il ne se déplie ou ne glisse.	In caso di vento forte, piegare il tettuccio o il tendalino o fissarlo saldamente per evitare che si apra o scivoli.	Bij harde wind vouwt u de luifel of luifel op of maakt u deze stevig vast om te voorkomen dat deze uitklapt of wegglijdt.	En caso de viento fuerte, pliegue la capota o el toldo o fíjelo firmemente para evitar que se despliegue o se deslice.	Při silném větru stříšku nebo markýzu složte nebo ji bezpečně upevněte, aby se nerozložila nebo neklouzala.	Pri jakom vjetru preklopite nadstrešnicu ili tendu ili je čvrsto pričvrstite kako biste spriječili rasklapanje ili skliznuće.	Pri močnem vetru zložite streho ali tendo ali jo dobro pritrdite, da preprečite, da bi se razprla ali zdrsnila.	Erős szélben hajtsa össze a tetőt vagy a napellenzőt, vagy rögzítse biztonságosan, nehogy kinyíljon vagy elcsússzon.
Verwenden Sie die Balkonbeschattung als Sonnenschutzmittel und achten Sie darauf, dass sie ausreichend Schatten bietet, insbesondere während der heißen Stunden des Tages.	Use balcony shading as a sunscreen and make sure it provides sufficient shade, especially during the hot hours of the day.	Utilisez l'ombre du balcon comme protection solaire et assurez-vous qu'elle offre suffisamment d'ombre, surtout pendant les heures chaudes de la journée.	Usa l'ombra del balcone come protezione solare e assicurati che fornisca un'ombra adeguata, soprattutto durante le ore calde della giornata.	Gebruik balkonschaduw als zonnebrandcrème en zorg ervoor dat deze voldoende schaduw biedt, vooral tijdens de warme uren van de dag.	Utilice la sombra del balcón como protector solar y asegúrese de que proporcione la sombra adecuada, especialmente durante las horas calurosas del día.	Používejte balkonový stín jako opalovací krém a ujistěte se, že poskytuje dostatečný stín, zejména během horkých hodin dne.	Balkonsko sjenilo koristite kao zaštitu od sunca i osigurajte odgovarajuću hladovinu, osobito tijekom vrućih sati dana.	Uporabite balkonsko senčilo kot zaščito pred soncem in poskrbite, da nudi ustrezno senco, zlasti v vročih urah dneva.	Használjon erkély árnyékolót fényvédőként, és ügyeljen arra, hogy megfelelő árnyékot biztosítson, különösen a forró napszakokban.
Vermeiden Sie längere Aufenthalte unter der Sonne, selbst wenn die Balkonbeschattung verwendet wird, und tragen Sie bei Bedarf Sonnenschutzmittel.	Avoid prolonged exposure to the sun, even when using balcony shade, and wear sunscreen if necessary.	Évitez les séjours prolongés au soleil, même lorsque vous utilisez l'ombre du balcon, et portez un écran solaire si nécessaire.	Evitare soggiorni prolungati al sole, anche quando si utilizza l'ombra del balcone, e indossare la protezione solare quando necessario.	Vermijd langdurig verblijf in de zon, zelfs als u schaduw op het balkon gebruikt, en draag indien nodig zonnebrandcrème.	Evite estancias prolongadas bajo el sol, incluso cuando utilice la sombra del balcón, y use protector solar cuando sea necesario.	Vyhňte se dlouhodobému pobytu na slunci, i když používáte balkonový stín, a v případě potřeby použijte opalovací krém.	Izbjegavajte dugotrajn boravak na suncu, čak i kada koristite balkonsko sjenilo, a kada je to potrebno, koristite kremu za sunčanje.	Izogibajte se dolgotrajnemu zadrževanju na soncu, tudi če uporabljate balkonsko senčilo, in po potrebi uporabite zaščito pred soncem.	Kerülje a hosszan tartó napon tartózkodást még akkor is, ha erkélyárnyékolót használ, és szükség esetén viseljen fényvédőt.
Stellen Sie sicher, dass die Balkonbeschattung auch als Regenschutz geeignet ist und dass die Bespannung wasserabweisend oder wasserdicht ist, um Schäden zu vermeiden.	Make sure that the balcony shading is also suitable as rain protection and that the covering is water-repellent or waterproof to avoid damage.	Assurez-vous que le store de balcon convient également comme protection contre la pluie et que le revêtement est hydrofuge ou imperméable pour éviter tout dommage.	Assicuratevi che l'ombra del balcone sia adatta anche come protezione dalla pioggia e che il rivestimento sia idrorepellente o impermeabile per evitare danni.	Zorg ervoor dat de balkonschaduw ook geschikt is als regenbescherming en dat de afdekking waterafstotend of waterdicht is om beschadigingen te voorkomen.	Asegúrese de que la persiana del balcón también sea adecuada como protección contra la lluvia y que la lona sea repelente al agua o impermeable para evitar daños.	Ujistěte se, že balkonové stínění je vhodné i jako ochrana před deštěm a že je krytina vodoodpudivá nebo vodotěsná, aby nedošlo k poškození.	Provjerite je li sjenilo za balkon također prikladno kao zaštita od kiše i je li pokrov vodoodbojan ili vodootporan kako biste izbjegli oštećenja.	Prepričajte se, da je balkonsko senčilo primerno tudi kot zaščita pred dežjem in da je obloga vodoodbojna oziroma nepremočljiva, da se izognete poškodbam.	Ügyeljen arra, hogy az erkély árnyékolója esővédelemnek is megfeleljen, és a burkolat vízlepergető vagy vízálló legyen a sérülések elkerülése érdekében.
Achten Sie darauf, dass sich kein Wasser auf der Bespannung sammelt, um Durchhängen oder Beschädigungen zu vermeiden.	Make sure that no water collects on the covering to avoid sagging or damage.	Assurez-vous que l'eau ne s'accumule pas sur le revêtement pour éviter tout affaissement ou dommage.	Assicurarsi che l'acqua non si accumuli sul rivestimento per evitare cedimenti o danneggiamenti.	Zorg ervoor dat er geen water op de bekleding blijft staan, om doorzakken of beschadigingen te voorkomen.	Asegúrese de que no se acumule agua en la cubierta para evitar que se hunda o dañe.	Ujistěte se, že se na krytině nehromadí voda, aby nedošlo k prověšení nebo poškození.	Vodite računa da se voda ne nakuplja na presvlaci kako biste izbjegli spuštanje ili oštećenje.	Prepričajte se, da se voda ne zbira na oblogi, da preprečite povešanje ali poškodbe.	Ügyeljen arra, hogy ne gyűljön össze víz a burkolaton, hogy elkerülje a megereszkedést vagy sérülést.
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen und Verschlüsse der Balkonbeschattung, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren.	Check the balcony shading's fastenings and locks regularly to ensure they are working properly.	Vérifiez régulièrement les fixations et les fixations des stores du balcon pour vous assurer qu'elles fonctionnent correctement.	Controllare regolarmente gli elementi di fissaggio e gli elementi di fissaggio dell'ombra del balcone per assicurarsi che funzionino correttamente.	Controleer regelmatig de bevestigingen en bevestigingsmiddelen van de balkonzonwering om er zeker van te zijn dat ze goed werken.	Revise periódicamente los sujetadores y los sujetadores de las cortinas del balcón para asegurarse de que estén funcionando correctamente.	Pravidelně kontrolujte upevňovací prvky a upevňovací prvky balkonových stínění, abyste se ujistili, že správně fungují.	Redovito provjeravajte pričvršćivače i pričvršćivače sjenila za balkon kako biste bili sigurni da ispravno rade.	Redno preverjajte pritrdilne elemente in pritrdilne elemente balkonskega senčnika, da zagotovite, da pravilno delujejo.	Rendszeresen ellenőrizze az erkély árnyékoló rögzítőit és rögzítőit, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek.
Überprüfen Sie die Bespannung regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und reparieren oder ersetzen Sie Teile bei Bedarf.	Check the covering regularly for signs of wear or damage and repair or replace parts if necessary.	Inspectez périodiquement le revêtement pour détecter tout signe d'usure ou de dommage et réparez ou remplacez les pièces si nécessaire.	Ispezionare periodicamente il rivestimento per eventuali segni di usura o danni e riparare o sostituire le parti secondo necessità.	Inspecteer de bekleding regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging en repareer of vervang indien nodig onderdelen.	Inspeccione periódicamente la tapicería en busca de signos de desgaste o daños y repare o reemplace las piezas según sea necesario.	Pravidelně kontrolujte čalounění, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození a podle potřeby opravte nebo vyměňte díly.	Povremeno pregledajte ima li na presvlaci znakova istrošenosti ili oštećenja i po potrebi popravite ili zamijenite dijelove.	Občasno pregledjte oblazinjenje glede znakov obrabe ali poškodb in po potrebi popravite ali zamenjajte dele.	Rendszeresen ellenőrizze a kárpitot, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki az alkatrészeket.
Lassen Sie Kinder die Balkonbeschattung nicht unbeaufsichtigt nutzen und erklären Sie ihnen die Gefahren von unvorsichtigem Umgang oder Klettern auf die Bespannung.	Do not allow children to use the balcony shading unsupervised and explain to them the dangers of careless handling or climbing on the covering.	Ne laissez pas les enfants utiliser le store de balcon sans surveillance et expliquez-leur les dangers d'une manipulation imprudente ou de grimper sur le store.	Non permettere ai bambini di utilizzare la tenda da balcone senza sorveglianza e spiegare loro i pericoli derivanti da un maneggio imprudente o da una salita sulla tenda.	Laat kinderen niet zonder toezicht gebruik maken van de balkonschaduw en leg hen uit wat de gevaren zijn van onzorgvuldig omgaan met of klimmen in de schaduw.	No permita que los niños utilicen la persiana del balcón sin supervisión y explíqueles los peligros de manipularla descuidadamente o subirse a ella.	Nedovolte dětem používat stínění balkonu bez dozoru a vysvětlte jim nebezpečí neopatrné manipulace nebo lezení na stínítko.	Ne dopustite djeci da bez nadzora koriste balkonsko sjenilo i objasnite im opasnosti neopreznog rukovanja ili penjanja na sjenilo.	Ne dovolite, da bi otroci brez nadzora uporabljali balkonsko senčilo in jim razložite nevarnosti neprevidnega ravnanja ali plezanja na senčilo.	Ne engedje, hogy gyerekek felügyelet nélkül használják az erkély árnyékolóját, és magyarázza el nekik a gondatlan kezelés vagy az árnyékolóra való felmászás veszélyeit.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25612675

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtête si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtête si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemožou je pokrýt v plném rozsahu Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokrii neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti Opseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezi az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a užitelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.